

A Metall-Rolloträger

Metal bracket - Support métallique

MONTAGEHINWEISE

- Stoffablauf standardmäßig fensterseitig
- Träger waagrecht anbringen

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

- Fabric passes on the window side
- Fix the brackets horizontally

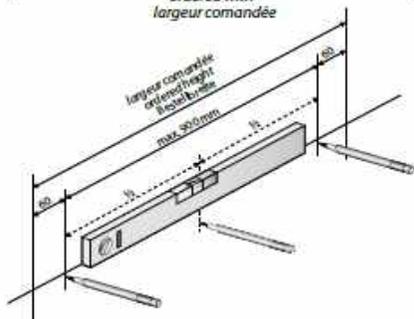
INDICATIONS DE MONTAGE

- Déroulement du tissu sur la côte de fenêtre en série
- Fixer le support à l'horizontale

WAND- / DECKENMONTAGE

WALL / NICHE FIXATION

FIXATION MURALE / EN EMBRASURE



Clip für Wand- oder Deckenmontage

Clip for the wall or ceiling fixation

Clip pour la fixation murale ou plafond

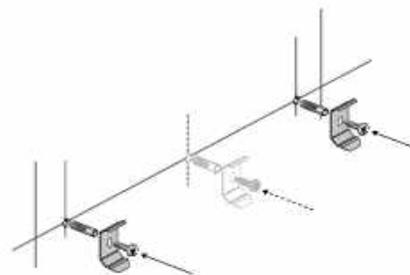
Position der Clips festlegen und anzeichnen

Fix and mark the positions of the clips.

Fixer et marquer les positions des clips.

Breite width - largeur	Clips Clips
300 - 1000 mm	2
1001 - 1900 mm	3
1991 - 2800 mm	4

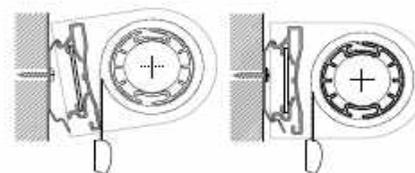
1



Clips anschrauben

Screw the clips

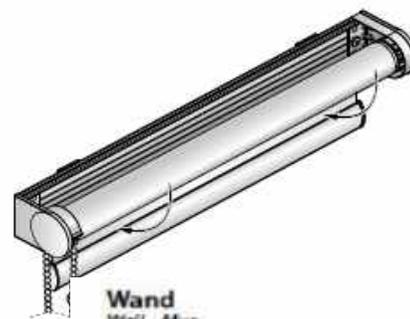
Visser les clips



Trägerprofil einsetzen...

Put the bracket profile in...

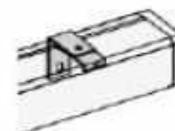
Mettre le profil de montage en place...



... und einclippen

... and let it clip in

... et laisser l'enclencher



Wandwinkel
Face fix bracket
Equerre

Laibung Embrasure - Embrasure



Wandwinkel
Face fix bracket
Equerre

2

C Klemmträger-Montage an Kunststoff-Fenstern

Block holder fixation for plastic windows – Fixation des supports pour fenêtres PVC

- Zur Klemmmontage am Fensterflügel (Rahmenstärke 5–25 mm)
- Stoffablauf in der Regel fensterseitig
- Rolloträger an Klemmträger schrauben

- *For block holder fixation on the window sash (frame thickness 5–25 mm)*
- *Fabric passes on the side of window*
- *Screw the bracket on the block holder*

- *Pour le montage au battant de fenêtre (cadres de 5–25 mm)*
- *Déroulement du tissu sur la côte de fenêtre en série*
- *Visser le support au support pour fenêtre PVC*

- mit Sechskant-Stiftschlüssel den Klemmträger am Fensterrahmen montieren

- *fit the block holder with an Hexagon key on the window frame*

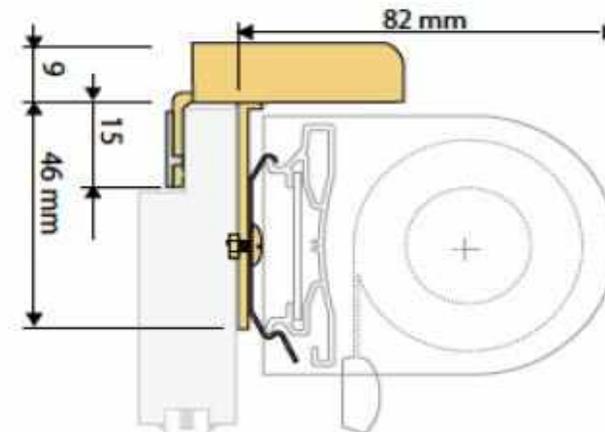
- *installer le support fenêtre PVC sur le châssis de fenêtre avec une clé imbus*

Weitere Vorgehensweise wie bei der Wandmontage

Halteclip an den Klemmträger schrauben

Rollo oben mit Befestigungsnut in beide Deckenclips eingehängen

danach das Rollo nach unten in die Deckenclips einclippen

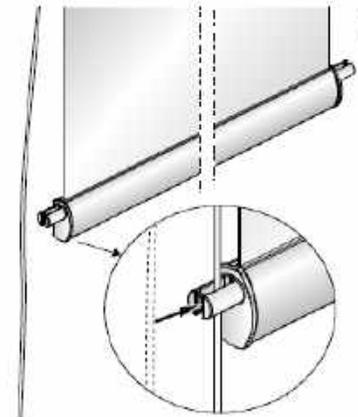


Montageanleitung Seilführung für Seitenzugrollos

A Montage M - Rollo

Installation Roller blinds M -- Montage Stores enrouleurs M

- Waagrecht montiertes Rollo nach unten lassen
- Markierungspunkt, auf Fensterflügel, Laibung oder Fensterbank, für untere Position setzen
- Push the horizontally installed roller blind down
- Set a marking point for the lower position, on window sash, embrasure or window sill
- Dérouler le store enrouleur monté horizontalement
- Mettre un point de démarquage pour la position inférieure au battant de fenêtre, à l'embrasure ou l'appui de fenêtre



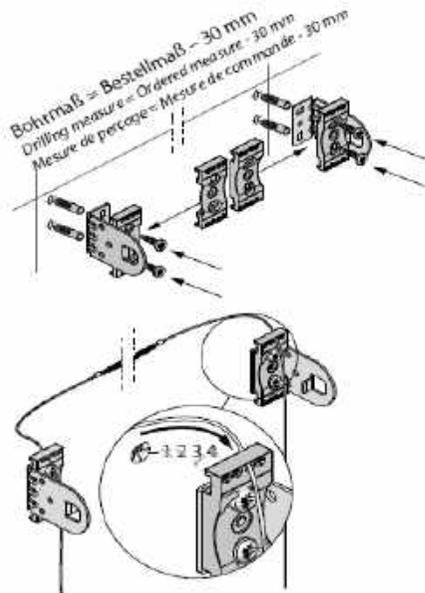
Das Seil sollte dabei mittig durch die Öse der Endkappe laufen.

The cord should run centrally through the eyelet of the end cap

Le corde doit passer par le milieu de l'œillet de l'embout

B Montage M - Rollo Basis

Installation Roller blinds M Basis -- Montage Stores enrouleurs M Basis



Träger montieren.

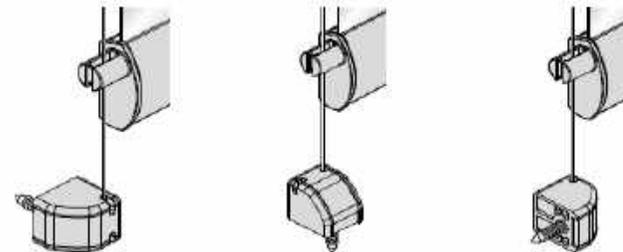
Install the brackets.
Installer le support.

Seil durch die Löcher ziehen.

Pull the cord through the holes.
Tirer la corde par les trous.

C Montagevarianten

Installing options - Options de montage

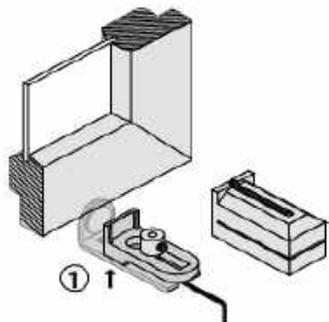


1

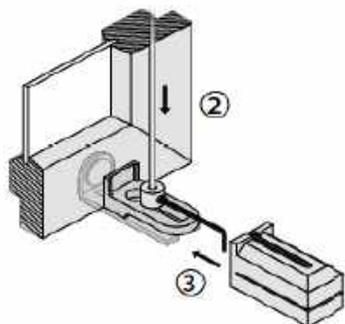
2

FENSTERBEFESTIGUNG

WINDOW FIXATION – FIXATION À LA FENÊTRE

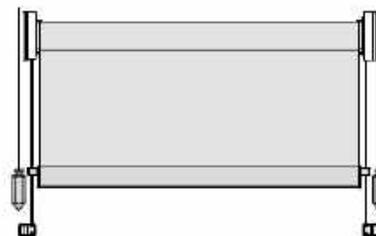


- ① • Klemmträgersockel an der Unterseite des Fensterflügels montieren
- ② • Anschließend Seil spannen und mit Stellringschraube arretieren
- ③ • Danach Abdeckkappe auf den Klemmträgersockel schieben



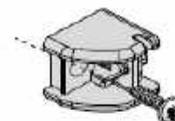
- ① • Fix the block holder sole on the bottom of the window sash
- ② • Afterwards tighten up the cable and lock it with a set collar screw
- ③ • Afterwards, push the cover cap on the block holder sole

- ① • Installer le socle du support pour fenêtres PVC sur l'envers de fenêtres
- ② • Après, tendre le câble et l'ajuster avec un vis d'anneau de positionnement
- ③ • Enfin, pousser le cache sur le socle pour fenêtres PVC



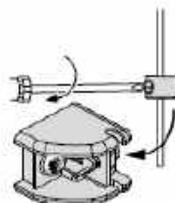
Achten Sie darauf, dass das Seil gerade hängt.

*Make sure that the cable hangs straightly.
Assurez-vous que le câble pend parfaitement
plan.*



Halter anschrauben.

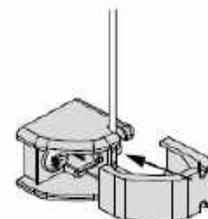
*Screw the brackets.
Visser les supports.*



Seil straffen, in Stellring einschieben und festsetzen.

Tighten the cord, put it into the adjusting collar and screw it on tightly.

Serrer la corde, la pousser à la bague d'arrêt et la visser



Abdeckkappe aufsetzen.

*Put the cover cap on
Mettre en la cache*